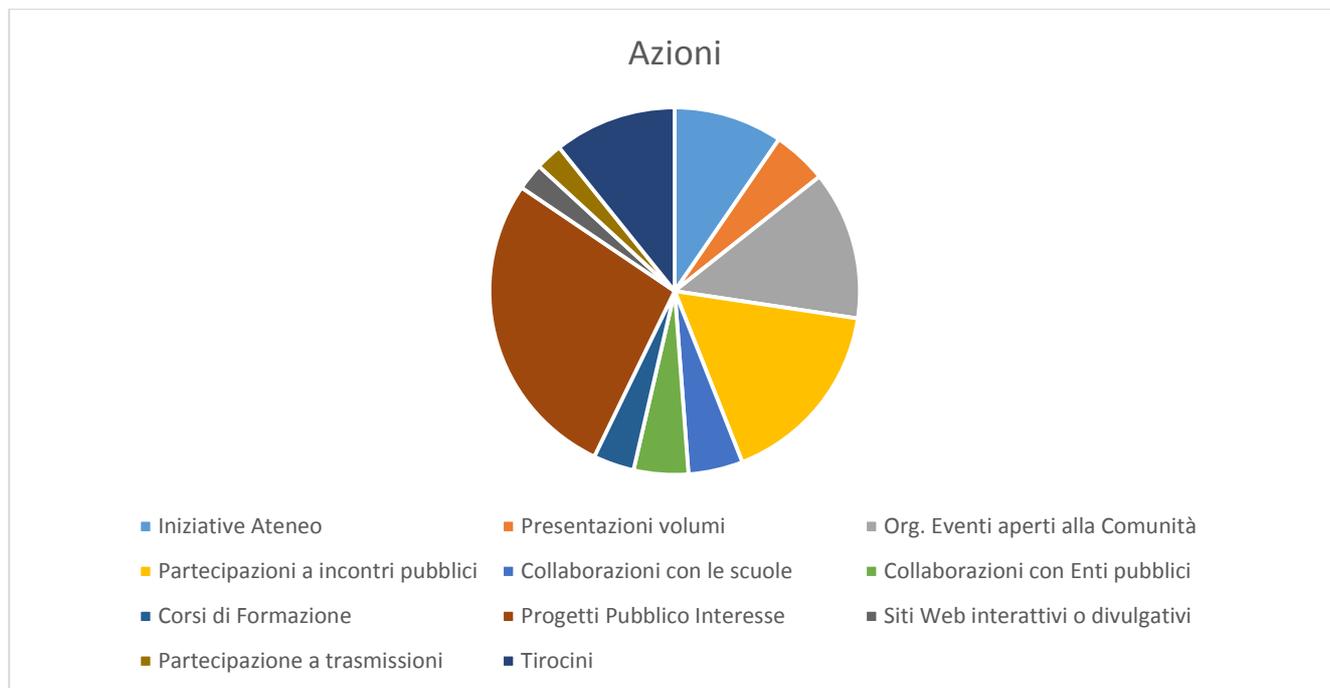


DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANISTICHE

MONITORAGGIO TERZA MISSIONE 2013-2015

SEZIONE ItaStra (Scuola di Lingua italiana per Stranieri, Piazza S. Antonino 1) Settore Disciplinare L-FIL-LET/12. Direttore Mari D'Agostino (PO, L-FIL-LET/12)).



DETTAGLIO STRUTTURA

	Titolo e/o numero eventi/iniziative di terza missione	Partner coinvolti	Livello Partecipazione
Iniziative di Ateneo	<ol style="list-style-type: none"> 1. 2013, <i>Politiche di integrazione e meticciato. L'università incontra la ministra Cécile Kyenge</i>; 2. 2013-2014-2015, <i>Welcome week</i>; 3. 2013- 10/10/2014 - 27/10/2015, <i>Erasmus Day</i>; 4. 3-27/12/2014, <i>Natale Unipa 2014, festa di integrazione e creatività</i>, in particolare: 14/12 partecipazione alla tavola rotonda "<i>Tutela dei diritti umani e percorsi di cittadinanza: dall'accoglienza all'integrazione</i>"; 	<ol style="list-style-type: none"> 1. - 2. - 3. - 	<ol style="list-style-type: none"> 1. alta 2. alta 3. alta 4. alta

Presentazioni di volumi	<ol style="list-style-type: none"> 1. 18/01/2013, <i>Noi Domani, un viaggio nella scuola multiculturale (a Palermo) – Esperienze e riflessioni</i>, V. Ongini, 2011, Laterza, Roma-Bari; 2. 14/01/2013 e 14/05/2013, <i>Mahfuz in Italia</i>, H. Hamouda; 3. 06/06/2013, <i>Insegnare italiano nella classe plurilingue</i>, M.R. Turrisi, 2013, Scuola di Italiano per Stranieri, Palermo; 4. 2015, <i>Dai barconi all'università – Percorsi di inclusione linguistica per giovani migranti</i>, M. D'Agostino, M. Amoruso, Y.L. Jaralla. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ufficio Scolastico Regionale, Direzione Didattica F.P. Perez 2. Dottorato di ricerca; 3. Ufficio Scolastico Regionale, 4. - 	<ol style="list-style-type: none"> 1. media 2. media 3. media 4. alta
Organizzazione di eventi di pubblica utilità aperti alla comunità	<ol style="list-style-type: none"> 1. 13/07/2013, visita didattica a “<i>Casa Memoria Felicia e Peppino Impastato</i>”, Cinisi (PA); 2. 19/07/2013, <i>Felicia Bartolotta Impastato: il ruolo delle donne in Sicilia nella lotta alla criminalità mafiosa</i>, Centro siciliano di documentazione Giuseppe Impastato; 3. 21/07/2013, <i>Il linguaggio della ricerca della verità nei giornalisti che scrivono di mafia</i>, Salvo Palazzolo, La Repubblica – Redazione di Palermo; 4. 22/07/2013, <i>Pier Paolo Pasolini e Umberto Saba: una lettera critica legata ai temi civili e al territorio</i>, D. Conoscenti, Scrittore e critico letterario; 5. 25/07/2013, <i>L'italiano in rete</i>, G. Paternostro, Università di Palermo; 6. 25/09/2013, <i>L'opera dei pupi antimafia: nuovi linguaggi e rinnovamento della tradizione teatrale popolare</i>, A. Sicilia, Museo dei Pupi Antimafia; 7. 18/11/2013, <i>Sicilia e Cina, andata e ritorno contatti, confronti, progetti</i>; 	<ol style="list-style-type: none"> 1. - 2. - 3. - 4. - 5. - 6. - 7. Università degli Studi di Palermo, Sichuan International Studies University; 8. - 9. - 10. Associazione le Balate, Associazione il Pellegrino della Terra, Associazione Casa di tutte le genti, Associazione Incontrosenso, Ist. Perez, Ist. Regina Margherita; 11. Assessorato Bene comune Scuola, Assessorato Bene comune Cittadanza sociale, Assessorato Bene comune Partecipazione e Decentramento, CPIA Palermo 1, Unicredit; 	<ol style="list-style-type: none"> 1. media 2. media 3. media 4. media 5. media 6. media 7. alta 8. alta 9. alta 10. alta 11. molto alta

	<p>8. 12/2013, Incontro con le comunità di accoglienza per minori non accompagnati e con l'Ufficio Nomadi ed Immigrati del Comune di Palermo sull'inclusione linguistica;</p> <p>9. 21/12/2013, Incontro <i>“Da molto lontano, molto vicino. Lampedusa - Università di Palermo - Progetto Minori”</i>;</p> <p>10. 22/12/2014, <i>Natale di tutte le genti. Cultura, culture, spettacoli, musica e artigianato</i>, Allestimento di spazi e iniziative, laboratori su intercultura, pace e legalità;</p> <p>11. 03/12/2015, <i>Ascoltare – La città, i nuovi venuti, i bambini, i maestri. Spettacolo Echi della lunga distanza</i> di Y.L. Jaralla, <i>La fatica del rompere le distanze</i> di F. Lorenzoni, <i>Il dialettologo in ascolto: “Scuola, società, territorio”</i> di T. Telmon, consegna certificazioni CILS per frequentanti progetto <i>FEI</i>, consegna della medaglia di “Benemerito dell’Ateneo di Palermo” al prof. Giovanni Ruffino.</p>		
<p>Partecipazioni a incontri pubblici organizzati da altri soggetti</p>	<p>1. 21-23/02/2013, Varietà dei contesti di apprendimento linguistico;</p> <p>2. 16-22/09/2013 – 15-21/09/2014 – 6-12/07/2015, <i>Soleluna Festival</i>;</p> <p>3. 11/10-03/11/2013 – 03-26/10/2014, <i>Le vie dei tesori</i>;</p> <p>3.1. 03/11/2013 presentazione della Scuola di Lingua Italiana per Stranieri all’evento di chiusura;</p> <p>3.2. 19/10/2014, <i>L’isola che (non) c’è</i>, con <i>Butterfly Trip</i> di Y.L. Jaralla, mostra fotografica <i>A-Tratti</i> di A. Gervasi</p> <p>4. 13-16/6/2013 – 12-15/06/2014 – 11-14/06/2015, <i>Mediterraneo Antirazzista</i>, http://www.mediterraneoantirazzista.org/;</p> <p>5. 14-15/03/2014, <i>A scuola nessuno è straniero</i>.</p>	<p>1. AltLa;</p> <p>2. Dipartimento per lo Sviluppo e la Coesione Economica, Assessorato del Turismo, dello Sport e dello Spettacolo, Sensi Contemporanei, Sicilia Film Commission, Direzione Generale per il Cinema;</p> <p>3. -</p> <p>4. Associazione Handala, Laboratorio Zen Insieme, Associazione Per Esempio..., Arci Porco Rosso, Scuola Atletica Berradi, Centro Astalli, Cesie, Ciaula Scopre la luna, Send, Comitato Borgo Vecchio, Osservatorio</p>	<p>1. alta</p> <p>2. alta</p> <p>3. alta</p> <p>4. alta</p> <p>5. alta</p> <p>6. alta</p> <p>7. alta</p> <p>8. alta</p> <p>9. alta</p>

	<p>6. 6-15/11/2014, <i>Scritture Migranti 4, Poete e Poeti</i>, Saluti dalle Autorità e coordinamento <i>Poesie e vita. Confronti fra donne</i> Mari D'Agostino;</p> <p>7. 03-08/06/2014, <i>Summer School, differenze e identità plurali, seconda edizione, Corpi, linguaggi e culture, II edizione</i>;</p> <p>8. 25-31/05/2015, <i>Summer School, differenze e identità plurali, Matrie lettere lingue padri, III edizione</i>;</p> <p>9. 25-27/09/2015, <i>Ballarò d'autunno. Palermo in tutte le lingue</i>;</p> <p>9.1. rappresentazione <i>Echi dalla lunga distanza</i> di Y.L. Jaralla e interpretato dai minori stranieri non accompagnati di ItaStra;</p>	<p>Nouradine, Libera, Lievito onlus, booq – biblio officina occupata di quartiere, Associazione San Giovanni Apostolo, Associazione Santa Chiara, Wozlab, Palestra Popolare Palermo;</p> <p>5. Giunti Scuola</p> <p>6. MIUR, Università degli Studi di Palermo, Altra Università, Association Italiques, Ufficio Scolastico Regionale Sicilia;</p> <p>7. Università degli Studi di Palermo, Sicilia Queer, Soleluna;</p> <p>8. Università degli Studi di Palermo, Sicilia Queer, Soleluna;</p> <p>9. -</p>	
Collaborazioni con le Scuole	<p>1. 2013 – 2014 – 2015, collaborazioni a vario titolo con le seguenti scuole: Vittorio Emanuele III, Madre Teresa di Calcutta, Ferrara, F.P. Perez, Amari Roncalli, Antonio Ugo, Trinacria</p> <p>2. 2015, Protocollo di Collaborazione con CPIA Palermo 1 e CPIA Palermo 2</p>	<p>1. -</p> <p>2. CPIA Palermo 1, CPIA Palermo 2;</p>	<p>1. alta</p> <p>2. alta</p>
Collaborazione con Enti pubblici	<p>1. 2014, Protocollo di intesa con il Comune di Palermo nel quale si assegna a ItaStra il ruolo di coordinamento, monitoraggio e supervisione dei percorsi di inclusione linguistica dei “minori stranieri non accompagnati” e di persone richiedenti asilo ospitate presso i centri Sprar ubicati nella città di Palermo.</p> <p>2. 2013 – 2014 – 2015, collaborazioni a vario titolo con le seguenti associazioni: Cesie, Ceipes, Informagiovani, Centro Astalli, Arte Migrante, Bottega delle percussioni, Teatro Libero, LiberaMente?;</p>	<p>1. Comune di Palermo;</p> <p>2. -</p>	<p>1. alta</p> <p>2. alta</p>
Corsi di formazione	<p>1. 2013, Istituto Comprensivo "Calcutta", ciclo di incontri di formazione per insegnanti di Italiano L2, tenuti dai professori</p>	<p>1. Ufficio Scolastico Regionale;</p> <p>2. Ufficio Scolastico Regionale;</p> <p>3. CPIA Palermo 1, CPIA Palermo 2;</p>	<p>1. media</p> <p>2. media</p> <p>3. media</p>

	<p>M. D'Agostino (membro del comitato scientifico del progetto), L. Amenta, G. Paternostro, (11 incontri);</p> <p>2. 2013, Istituto Comprensivo "XX Settembre", ciclo di incontri di formazione per insegnanti di Italiano L2, Catania, 11 incontri;</p> <p>3. 2015, Corso di formazione per docenti di italiano L2 e laboratori linguistici per MSNA analfabeti e a bassissima scolarizzazione, CPIA Palermo 1, CPIA Palermo 2;</p>		
Tirocinio riservato al Master di II livello	<p>1. 2013 – 2014 – 2015, 450 ore di tirocinio per frequentante, da svolgere presso:</p> <p>a) Istituzioni scolastiche e universitarie italiane e straniere convenzionate;</p> <p>b) Comunità di accoglienza dei minori stranieri non accompagnati;</p> <p>c) In altri luoghi del territorio funzionali allo svolgimento di attività didattiche laboratoriali e di project work.</p>	1. -	1. alta
Tirocinio riservato a studenti dell'Università degli Studi di Palermo e ad altre università italiane e straniere	<p>1. 2013 – 2014 – 2015, 30 ore di formazione e 120 ore di tirocinio per frequentante. Riservato a studenti del corso di Laurea in Lingue e letterature moderne e Mediazione Linguistica – Italiano come L2 (curriculum Mediazione Linguistica – Italiano come L2) articolato in:</p> <p>a) Attività di <i>tutoring</i> individuale o di gruppo;</p> <p>b) Costruzione di interazione autentica in contesti comunicativi reali.</p> <p>2. 2013 – 2014 – 2015 tirocinio aperto a tutti gli studenti della Scuola del Patrimonio Culturale e delle Scienze Umane, la cui durata e svolgimento varia a seconda del corso di Laurea di appartenenza del tirocinante.</p> <p>3. Attivazione tirocinio con alcune università italiane (Milano, Siena Stranieri) e straniere (Erasmus +)</p>	<p>1. -</p> <p>2. -</p>	<p>1. alta</p> <p>2. alta</p>

<p>Progetti di pubblico interesse</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 2013, Palermo: <i>Progetto europeo Lifelong Learning Programme – Grundtvig “Learning for living”</i>; <ol style="list-style-type: none"> 1.1. 28-29/05/2013, Palermo, incontro a cui hanno partecipato migranti provenienti da dieci nazioni (Lituania, Afghanistan, India, Taiwan, Nepal, Tailandia, Senegal, Vietnam, Ucraina, Bangladesh); 1.2. 10/10/2013, Convegno Learning for Living (Presso sede Cesie di Palermo); 2. 2013-2014-2015, progetto <i>Fei “I saperi per l’inclusione”</i> (vedi scheda); <ol style="list-style-type: none"> 2.1. 24/10/2014, <i>Latte, libri, lingue, legalità e lavoro. Le cinque elle del progetto “I saperi per l’inclusione”</i>; 2.2. 14/12/2014, <i>Mostra-mercato di artigianato e design</i>; 2.3. 29-31/05/2015, esposizione delle Creazioni sartoriali del laboratorio di Taglio e cucito, durante la X festa Addiopizzo; 2.4. 09/07/2015, <i>Italiano d’estate</i>, corso di italiano per bambini (9 incontri); 2.5. 25/06/2015, <i>Per continuare...</i>, festa conclusiva del progetto <i>FEI</i>; 3. 04/02-01/03/2013 – 10/02-07/03/2014 – 16/02-13/03/2015, <i>Winter School</i>; 4. 01/07-20/09/2013- 30/06-26/09/2014 – 29/06-25/09/2015, <i>Summer School</i>; 5. 2013-2014-2015, <i>Corsi ordinari</i>; 6. 2013-2014-2015, <i>Dai barconi all’Università</i>; 7. 2015, <i>Progetto di ricerca “Centro studi in materia di migrazione”</i>; 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Southern Regional College (Northern Ireland), Helsinki Deaconess Institute (Finland), Cumbernauld College (Scotland), Cesie (Palermo); 2. Dipartimento di Scienze Umanistiche, Università degli Studi di Palermo, Associazione Incontrosenso, Associazione Pellegrino della terra, Associazione le Balate, Kappelle Comunicazione&eventi, Associazione la casa di tutte le genti; Partner aderenti: Comune di Palermo (Assessorato alla Scuola e Assessorato alla Cittadinanza Sociale), Istituti comprensivi statali “Perez- Madre Teresa di Calcutta” e “La Masa – Federico II”, ASP 6 di Palermo (Sportello di orientamento all’uso del servizio sanitario per donne dei Paesi Terzi). 3. – 4. – 5. – 6. – 7. – 	<ol style="list-style-type: none"> 1. alta 2. alta 3. alta 4. alta 5. alta 6. alta 7. alta
<p>Partecipazioni a trasmissioni radio-televisive, pubblicazioni dedicate al</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 21/10/2014, <i>“L’italiano in movimento: destinazione Cina!”</i>, intervista ai professori M. D’Agostino e V. Pinello durante la trasmissione Rai <i>Buongiorno</i> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. – 2. – 	

<p>pubblico esterno (riviste, giornali)</p>	<p><i>Regione</i> in occasione della “<i>Settimana della lingua italiana nel mondo</i>”, https://www.youtube.com/watch?v=8tX1Q7bM4AE ;</p> <p>2. 18/05/2015, “<i>Dai barconi all’università</i>”, intervista a M. D’Agostino e Y.L. Jaralla durante la trasmissione Rai <i>Buongiorno Regione</i>, https://www.youtube.com/watch?v=Eqe9ZoyXWus;</p>		
<p>Siti web interattivi e/o divulgativi</p>	<p>1. 2014/2015, (offline dal 2016), http://www.isaperiperlinclusion e.it;</p> <p>2. 2015, https://italianlanguageschoolpal ermo.wordpress.com;</p> <p>3. http://www.unipa.it/strutture/scu olaitalianastranieri/;</p> <p>4. 2015, https://minorinonaccompagnati luniversita.wordpress.com/;</p> <p>5. 2014 – 2015, www.masteritalianostranieri.co m</p>	<p>1. – 2. – 3. – 4. – 5. –</p>	